

От редактора

ПОДУМАТЬ ТОЛЬКО, какой контраст. Еще в 2005 году дортмундская «Боруссия» была на грани банкротства. Клуб удержался в профессиональном футболе лишь за счет того, что инвесторы из фонда стадиона согласились на санацию. Таким образом, клуб не утонул, но на долгое время сократил свою активность из-за строгого, но необходимого тогда плана экономии. В наше время «Боруссия» вновь стала одним из показательных немецких клубов. Воспоминания о последних успехах дортмундской «Боруссии» еще свежи, как и недавние фотографии фанатов и команды, которые радостно празднуют победы и получение титулов в 2011 и 2012 годах.

Желто-черный цвет вновь вошел в моду в европейском футболе и становится все популярнее благодаря молодой и успешной команде, которая обрела благополучие как в спортивном, так и в финансовом смысле. «Никто и никогда не заслуживал этого титула так, как эта команда», — единогласно заявили эксперты после неожиданной победы «Бо-

руссии» в Бундеслиге, в 2010/11 году. Футбол очень редко задумывается о том, чтобы принести больше восторга фанатам. А это было упоение игрой, которое заставило любителей футбола чуть ли не скакать от счастья. Но команда не зазналась. Как раз наоборот, в 2012 году она не только защитила свой титул, но и не оставила камня на камне от «Баварии», победив 5:2 и впервые в своей истории сделав «дубль».

Автором этой истории успеха стал тренер Юрген Клопп, который за три года превратил средне-статистическую команду Бундеслиги в чемпионов, харизматичный и скрупулезный тренер. По словам спортивного директора «Боруссии» Михаэля Цорка, «переход Клоппа в его команду — лучшее, что могло произойти». Удивляет то, как «Боруссия» достигла успеха. Если в 2002 году «Боруссия» была смесью опыта международных звезд (Томаш Росицки, Ян Коллер, Марсио Аморозо), то сейчас это динамичная молодая команда, которая взрастила свои таланты — Марио Гётце и Кевина Гросскройца. Узнаваемость команды лишь подстегивала ее и позволяла расти дальше. Клопп при приходе в команду обещал «дать газу» и сдержал свое слово.

Пришло время познакомиться поближе с Юргеном Клоппом. И как с человеком, и как с тренером. Что же значит этот человек, которого обожают не только фанаты «Боруссии», но и все немецкие лю-

бители футбола? Он комментировал игры понятным и доступным для всех языком, став для миллионов немцев «телевизионным бундестренером». В Дортмунде его целью было то же, что и в «Майнце 05». Что же его вдохновляет? В чем секрет его успеха? И как же он стал легендарным тренером?

На эти вопросы ответит эта книга. Она передаст вам все черты его личности, расскажет о том, как он пришел к своему успеху, опишет как повседневную работу Юргена Клоппа, так и его тактическую философию. Кроме того, более глубокий взгляд на вещи демонстрируют беседы с экспертами, которые позволяют оценить его жизненный путь под неожиданным углом. И речь идет не только о футболе. Но с другой стороны, эта биография, представляющая вам разные отрывки из жизни Юргена как футболиста и тренера, будет не столько о его личной жизни, сколько о спортивной и личной составляющих, которые в нем сосуществуют.

Клопп не участвовал в написании этой книги. Поэтому приходилось общаться со многими его знакомыми, которые могли дать достаточно объективный взгляд на его жизнь. При этом становится очевидно, что клише, которое изображает его как крикливого и агрессивного тренера, совершенно неуместно и поверхностно.

Эта книга делает наброски о различных жизненных периодах Клоппа и демонстрирует его огром-

ную любовь к игре. Начиная с молодости в Глаттене и того времени, когда он был игроком во Второй Бундеслиге, до его уже четырнадцатилетней карьеры тренера, в которой Клопп создал свою собственную идентичность.

Эта книга — его жизненный путь, семь лет которого (вплоть до 2015 года) он посвятил дортмундской «Боруссии». Он добровольно отошел от дел, чтобы отдохнуть, собраться с силами и, возможно, вновь начать тренировать другую команду, которая достигнет небывалых высот.

У Юргена Клоппа еще все впереди, поскольку, как он сам выразился после победы в 2011 году, «успех нашей команды — это как новый этап в «Тур де Франс». А до финиша в Париже Юрген Клопп собирается преодолеть еще немало препятствий.

Чествования
в Дортмунде:
триумф Юргена Клоппа

Дортмунд, 15 мая 2011-го. Город находится в нетипичном состоянии, трасса В1 перекрыта и заполнена толпами людей. Около 400 000 счастливых фанатов празднуют седьмое чемпионство дортмундской «Боруссии» в чемпионате Германии. Команда и другие празднующие разъезжают на черно-желтом автобусе по городу. Все движение началось в 12 часов в северной части города с Борзиг-плаца, колыбели дортмундской «Боруссии». Она была основана именно здесь в 1909 году, в ресторане Zum Wildschutz. Благодаря этому песня Rubbeldikatz стала хитом в Дортмунде во время проведения этого замечательного праздника, приводящего в движение весь город. Даже дождь не может остановить этого веселья.

«**R**UBBELDIKATZ, RUBBELDIKATZ, rubbeldikatz am Vorsigplatz!»¹ — заводит подвыпивший Юрген Клопп, а люди, сидящие с ним в автобусе, подпевают. Навязчивая песня, которую вместе с группой «Казино Экспресс» придумал, став чемпионом с «Боруссией», легендарный игрок Альфред «Аки» Шмидт. После

¹ Песня дортмундской «Боруссии», которая, по мнению фанатов, приносит клубу удачу. (Примеч. переводчика.)

двух часов сна Клоппо прячет свои уставшие глаза за солнечными очками. Хрипящий голос выдает усталость после длинного празднования прошлой ночью. Чемпион. Он, человек, который в бытность игроком видел матчи Бундеслиги лишь по телевизору.

Дортмундский комментатор Норберт Диккель, «берлинский герой», двумя голами принесший в 1989 году «Боруссии» победу в финале Кубка Германии, протягивает ему микрофон. Клопп коротко приветствует фанатов, которые ждут своих любимцев перед «Вестфаленхаллен», крупным спортивным центром Дортмунда. Тренер обещает: «Сейчас это была только разминка. Мы приедем и хорошенько повеселимся! Но сперва нам нужно попрактиковаться в пенальти». При этом он поднимает нарисованный от руки плакат, который ему вовремя подсунули. На плакате сказано то же, что Клопп только что произнес вслух. Во время прошедшего сезона «Боруссия» получила право на пять пенальти и не смогла забить ни одного из них. Однако кому до этого дело?

Праздник не знает конца, и автобус команды никак не может доехать до «Вестфаленхаллен».

Фанаты чествуют игроков и тренера, которые один за другим забираются на сцену. Когда на нее поднимается Клопп, включается специально посвященная ему песня *Kloppo, du Popstar*, написанная Бароном фон Борсигом. Голосовые связки Клоппа готовы разорваться в попытках перекрычать этот шум. «Благодарю вас!

«RUBBELDIKATZ,
RUBBELDIKATZ, RUBBELDIKATZ
AM BORSIGPLATZ!» —
ЗАВОДИТ ПОДВЫПИВШИЙ
ЮРГЕН КЛОПП,
А ЛЮДИ, СИДЯЩИЕ С НИМ
В АВТОБУСЕ, ПОДПЕВАЮТ.

И прошу тишины, поскольку у меня проблемы с голосом. На это есть причины. Это уникальный день, неопишуемые две недели»². После чего Клопп присоединяется к ликующим фанатам: «BVB (сокращение от немецкого названия клуба — Ballspielverein Borussia 09 e.V. Dortmund) — чемпион! Чемпион Германии!» Когда мюнхенская «Бавария» выиграла в Бундеслиге в 2010 году, Луи ван Гал прозвал себя *Feierbeast*, или же «тусовщиком». Похоже, что ван Гал нашел себе достойного преемника.

Еще один «Юрген Клопп», изображенный на спине уроженца Дортмунда, Мартина Хюшена, притягивает к себе внимание. Давний фанат «Боруссии» сделал себе на спине татуировку, изображающую кричащего Клоппа. За тренером последовало и изображение трофея, причем до того, как «Боруссия» выиграла чемпионат! Фаната сопровождали репортеры, обнаружившие, что вся верхняя часть спины мужчины покрыта этим произведением искусства. «Клопп — это классный мужик, который очень подходит Дортмунду», — заявил Хюшен. Когда Клоппу задали вопрос по этому поводу, тренер задумался на секунду и ответил: «Он уже достаточно взрослый человек. Он знает, что делает»³. Хюшену недавно исполнилось 40 лет.

² С момента оформления чемпионства команды. (Примеч. переводчика).

³ Цитаты Хюшена и Клоппа о татуировке приведены согласно сообщениям DPA, Немецкого новостного агентства.

ФИНАНСОВЫЕ РАСХОДЫ
МОЖНО БЫЛО УРЕЗАТЬ,
НО ДЕЛО БЫЛО
В ДРУГОМ — ИГРОКИ
ХОТЕЛИ БОЛЬШЕГО.

Фанаты, команда, футбольный клуб и весь город закатили невероятный праздник, которого никто не планировал и не ожидал и на который никто не надеялся. В погоне за спортивным триумфом расходы перестали контролироваться, клуб стоял на грани банкротства и находился, как тогда выражались, «в патологическом состоянии». Финансовые расходы можно было урезать, но дело было в другом — игроки хотели большего.

Понятно, что и предыдущая победа клуба в чемпионате 2002 года праздновалась широко, но не в таком океане поголовного счастья. Клуб давно отвык от такого разгула эмоций. Эта, еще очень молодая, но приверженная своему делу команда создала образ города за его пределами. Именно поэтому в 2011 году город чествовал своих героев, как никогда. В 2002 году аромат победы еще не выветрился, а воспоминания были свежими: победы в Лиге чемпионов и Межконтинентальном кубке 1997 года, триумф в чемпионатах Германии-1994/95 и 1995/96, участие в финалах Кубка УЕФА в 1993 и 2002 годах.

Клопп и его команда вновь вернули городу гордость и уверенность в себе. Дортмунд тесно связывает себя со своим футбольным клубом. Настолько тесно, что похожая ситуация в Германии, пожалуй, встречается лишь в Руре. Для города, в котором про-

цент безработных составляет 13⁴, такая победа — нечто большее, чем способ забыться. Дортмунд — это маленький городок в Буруссии, которому так трудно выглядеть значительным.

И Юрген Клопп прекрасно понимал ответственность, которая легла на его плечи. На вопрос о своей мотивации он ответил: «Мы можем попытаться отвлечь людей от их проблем, сделать их счастливыми. Я не могу изменить политическую составляющую, не могу изменить реалии жизни, но мы можем дать тысячам людей хоть немного счастья»⁵. Именно по этой причине огромное множество фанатов так любит Клоппа. И поэтому Клопп нашел в лице «Буруссии» свою новую любовь после «Майнца 05».

Но как же Клопп стал тренером такого масштаба? Он начал свою футбольную карьеру в маленьком уютном городке-курорте, находящемся в Шварцвальде...

⁴ Федеральное агентство по трудоустройству (данные от апреля 2011 года).

⁵ Интервью с газетой ZEIT (август 2009 года).

1

Детство Юргена Клоппа:
«Пацан, бей в ворота,
а не по окну»

Он учился играть в футбол в Глаттене, на севере Шварцвальда. Рядом с боковой линией футбольного поля растет никому не мешающая пихта. Иногда мяч попадал в реку, иногда просто пролетал мимо. Есть что-то в Клоппе от этого места. И думаю, если он вернется домой, то привезет с собой что-то новое.

РОДЖЕР РЕППЛИНГЕР

В «Липе»

ЛУЧИ СОЛНЦА ПРОНИКАЮТ внутрь через открытую дверь бара «Липа». В полосе света видно насекомых, залетевших в помещение на запахи пива и вина. Мошкара прилетела с местной реки Глатт, давшей название городу. Тени солонки и перечницы, стоящих на столе, виднеются на каменном полу в косых лучах заходящего солнца. Соль и перец нужны к венскому шницелю с чипсами и салатом. Порции очень большие, и нужно «очень постараться, чтобы съесть все». У меня внезапно появляется чувство голода.

Снаружи бара стоят пластмассовые столики, за которыми молча покуривают мужчины из Глат-

тена, Нойнека, Бёффингена... Кстати, две «липы», находящиеся рядом с баром, вовсе не липы, а дубы. Мне бы это и в голову не пришло.

Когда я вернулся домой, в моей голове крутились две песни: Sugar Mountain Найла Йонга под акустическую гитару, и Mission on the Hill в исполнении Брюса Спрингстина. Здесь, в «Липе», появляется столько разных чувств, что всего и не опишешь. Интересное, но банальное наблюдение: опыт приходит со временем. Если ты пишешь книги, которые никто не читает, возможно, тебе мешает тоска по дому. Ведь скучать по родине можно, даже выиграв чемпионат Германии по футболу.

Отель «Лебеди» находится в центре Глаттена. Оттуда мне надо было подняться в гору, что достаточно сложно делать, потому что сам Глаттен находится на относительно небольшой для Шварцвальда высоте в 530 метров. Поэтому дети, которым приходится ходить в школу в такие удаленные города, как Дорнштеттен или Фройденштадт, часто садятся на автобус или пользуются велосипедами и мопедами. Точно так же с дискотеками, кинотеатрами и вечеринками. Знаменитая «Барбарина» находится в Фройденштадте, «Скотч Клуб» и молодежный центр «Юз» — в Дорнштеттене, а «Ранч» — в Нойнеке. Почти все посетители «Липы» дружным хором уверяют меня, что никогда туда не ездили. Правда, описание Герхардом Триксом того, что происходило